

SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI
IL MONDO IN ITALIANO

B2 & PLIDA

***Prova di produzione scritta
commentata***



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



MINISTERO
DELL'INTERNO



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali

Livello PLIDA B2 – Prova di produzione scritta commentata

A cura di Sara Di Simone, Michele Martinoia, Chiara Mussomeli

Supervisione scientifica: Giammarco Cardillo, Silvia Giugni, Paola Vecchio

Revisione scientifica: Paolo Torresan

INDICE

Introduzione	p. 4
Prova di produzione scritta	p. 5
Schede commentate per parametro	p. 11
Scheda di valutazione	p. 20
Griglie di valutazione della produzione scritta – Livello B2	p. 21
Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2	p. 25

INTRODUZIONE

Informazioni generali sulla prova *Scrivere B2*

La prova Scrivere PLIDA B2 si compone di due parti. Il candidato deve produrre due testi argomentativi/espositivi di circa 160-200 parole. La prova d'esempio che è stata scelta per essere commentata prevedeva la produzione di un testo espositivo (articolo di giornale) e di un testo argomentativo (post destinato a un blog personale).

Istruzioni per l'uso della prova commentata

La prova commentata PLIDA B2 è pensata per i candidati che si preparano all'esame PLIDA B2 e per i docenti che li aiutano nella preparazione.

Le due parti che compongono l'esame sono state valutate dagli esperti del PLIDA. Per ogni parametro valutato viene fornito un commento che descrive e motiva la valutazione espressa e l'attribuzione del punteggio che ne è derivata.

I parametri commentati sono stati visualizzati separatamente: in ogni sezione troverete nella colonna di sinistra la trascrizione della prova, e in quella di destra una breve scheda di commento.

Nelle schede vengono esplicitate le riflessioni svolte dal valutatore su:

1. che cosa ci aspettiamo per questo parametro da un candidato B2 che svolge la prova;
2. quali descrittori dei Criteri di valutazione PLIDA B2 relativi a questo parametro rappresentano meglio il testo prodotto dal candidato;
3. quali elementi del testo prodotto dal candidato vengono valutati per questo parametro.

Le sottolineature di colore diverso servono a mostrare i collegamenti tra le osservazioni riportate nella colonna di destra e le parti di testo della colonna di sinistra cui si riferiscono.

Il punteggio (da 1 a 10) assegnato per ciascun parametro è indicato con un cerchio di colore rosso.

PRIMA PARTE (minimo 160 - massimo 200 parole)

La piazza centrale del tuo quartiere era in condizioni pessime. L'amministrazione della città ha attuato un progetto per recuperarla e restituirla ai cittadini. Nelle foto qui sotto viene rappresentata la piazza com'era prima e com'è diventata dopo i lavori.



Scrivi un articolo sul giornale del tuo quartiere nel quale descrivi:

- quali problemi aveva la piazza prima dei lavori;
- com'è cambiata dopo i lavori;
- in quale modo i cittadini potranno utilizzarla.

(Scrivi tra 160 e 200 parole: il conteggio comprenderà anche gli articoli, le preposizioni o le congiunzioni formati da una sola lettera. I testi che hanno in totale meno di 160 parole saranno annullati)

La piazza del nostro quartiere non era la cosa più bella da vedere. Innanzitutto, il Parcheggio non era ben organizzato e quindi le macchine erano parcheggiate ovunque. Cioè, non era semplice camminare e ~~anche~~ nemmeno decoroso.

Grazie ai lavori fatti dall'amministrazione della città, oggi abbiamo una piazza funzionale e organizzata. Le macchine hanno dei posti ben definiti per parcheggiare e devono anche pagarli. ~~Il parcheggio~~. Il vantaggio più importante è che adesso è possibile camminare tranquillo, la nostra piazza ha una miglior estetica.

Queste modificazioni rendono un posto più utile da usare perché permette che ci siano più negozi e un maggior flusso di gente. Questo vuol dire che le case e i palazzi

che si trovano vicino possono alzare il loro valore, e allora possono attrarre ~~molte persone~~ degli investitori. Ci vuole anche aggiungere che un posto organizzato e funzionale serve per fare venire dei turisti che possano godere ~~dei~~ i vantaggi che la estetica della nostra piazza può avere (bar, discoteche, hotel).

Inoltre, il fatto di pagare il parcheggio è una buona ragione per utilizzare la metro oppure il Pullman (quindi, un impatto ambientale positivo).

SECONDA PARTE (minimo 160 - massimo 200 parole)**ATTENZIONE:** DEVI SCEGLIERE E SVOLGERE **SOLO UNA** DELLE DUE TRACCE PROPOSTE QUI SOTTO.**Traccia 1**

Su un sito hai trovato queste due diverse opinioni sul modo di ottenere dei buoni risultati sul lavoro:

Per ottenere risultati straordinari è necessario impegnarsi moltissimo. Non esistono scorciatoie per il successo. Sedici anni fa dormivo poche ore per notte, viaggiavo molto e lavoravo con un'intensità ed una passione davvero straordinari perché volevo realizzare obiettivi importanti. Mi sono reso conto che, come sedici anni fa, sono ancora disposto a fare sforzi eccezionali per ottenere risultati eccezionali.

Personalmente sono convinta che lavorare troppo produca risultati modesti. La vera produttività non è lavorare di più, ma è la capacità di individuare e fare ciò che è veramente essenziale, senza sprecare tempo ed energie dietro cose inutili.

Il tema ti è piaciuto e hai deciso di parlarne nel tuo blog. Scrivi un testo in cui:

- riporti le due posizioni;
- spieghi quale atteggiamento è più vicino al tuo modo di lavorare, di studiare o di impegnarti nelle cose che fai (sport, hobby, ecc.);
- descrivi quali atteggiamenti ritrovi nelle persone che hai intorno (scuola, famiglia, amici, ecc.).

Traccia 2

Su un blog di viaggi hai trovato le seguenti definizioni di viaggio:

Cos'è un viaggio? Partire alla scoperta di qualcosa di insolito, esotico, che non ci appartiene. Paesaggi mai visti, culture lontane, differenti e poi suoni, odori, sapori mai provati prima. Il viaggio è uno scambio tra ciò che portiamo e quello che raccogliamo altrove, dove speriamo di trovare pezzi di noi, sparsi per il mondo.

Viaggiare è disumano. Obbliga ad avere fiducia negli stranieri e a perdere di vista il comfort familiare della casa e degli amici. Ci si sente costantemente fuori equilibrio. Nulla è vostro, tranne le cose essenziali – l'aria, il sonno, i sogni, il mare, il cielo. (Cesare Pavese)

Scrivi un tuo intervento sul blog in cui:

- commenti il contenuto delle due citazioni;
- spieghi cosa rappresenta per te il viaggio;
- descrivi quali aspetti del viaggio ami e quali ti infastidiscono.

Ricorda che devi scegliere e svolgere SOLO UNA delle due tracce proposte.

(Scrivi tra 160 e 200 parole: il conteggio comprenderà anche gli articoli, le preposizioni o le congiunzioni formati da una sola lettera. I testi che hanno in totale meno di 160 parole saranno annullati)

TRACCIA SCELTA: 2 (Scrivi in questo spazio il numero della traccia che vuoi svolgere)

Stavo leggendo alcuni blog di viaggi e mi sono trovato con due opinioni molto ~~diverse~~ diverse.

Il primo blog raccontava i vantaggi di viaggiare. Ad ~~es~~ esempio: conoscere bei paesaggi, nuove culture, odori e sapori. Quindi, conoscere delle ~~nuove~~ cose nuove e fare un paragone con ciò che ~~noi~~ conosciamo. Questo ragionamento ci permette conoscere noi stessi.

L'altro blog che ho letto spiegava gli svantaggi di viaggiare. Ovvero: avere fiducia ~~in~~ negli stranieri e perdere il nostro comfort (il nostro letto, i nostri amici, ecc.).

Penso che un viaggio sia un'ottima opportunità per sapere cosa ci sia dall'altro lato del mondo. La nostra cultura non è "100% pura" nel senso che ^{non} mangiamo e facciamo delle cose esclusive alla nostra regione. Per esempio, oggi si mangia il curry; che non esisteva

Prima della sua scoperta, fatta dai Primi europei che andarono in India. Cioè, viaggiare ci permette conoscere le cose buone di un altro posto (anche quelle brutte) e poter farci riflettere. Sono sicuro che il primo europeo che scoprì il curry avrà detto "Mia mamma e i miei amici devono saggiare questo" e così via con ~~tutti~~ tutti i Prodotti.

Tutti i viaggi che feci mi hanno fornito qualcosa in più, sempre.

La prima cosa che ~~amo~~ amo di un viaggio è conoscere ~~le~~ persone del posto, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere. Insomma, non è soltanto un viaggio nel senso fisico ma anche personale perché puoi riflettere tantissimo e capire dove ~~to~~ ~~la~~ tua vita sia.

Ciò non ostante, ci sono tantissimi rischi che possono farti odiare un viaggio. Il primo che mi viene in mente è prendere qualche malattia (ebola, febbre gialla, ecc) che sia tipica del posto in cui ti trovi. La seconda possibilità è il fatto di essere rubato da qualcuno. Molte persone decidono dormire in un "hostel" e

purtroppo talvolta ~~de~~ c'è ~~qualcuno~~ qualcuno che ruba
dei soldi.

Per finire questo discorso, io consiglio viaggiare e sbagliarsi:
il massimo possibile: in modo tale di poter imparare
a viaggiare e imparare per viaggiare.

PRIMA PARTE COMMENTATA

<p>La piazza del nostro quartiere non era la cosa più bella da vedere. <u>Innanzitutto, il parcheggio non era ben organizzato e quindi le macchine erano parcheggiate ovunque. Cioè, non era semplice camminare e nemmeno decoroso.</u></p>	10	<p>CONTENUTO E SVOLGIMENTO DEL COMPITO: 5</p> <p>Il compito richiesto allo studente era questo:</p> <p><i>Scrivi un articolo sul giornale del tuo quartiere nel quale descrivi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>quali problemi aveva la piazza prima dei lavori;</i> • <i>com'è cambiata dopo i lavori;</i> • <i>in quale modo i cittadini potranno utilizzarla.</i> <p>Descrittori della griglia di valutazione (5-6)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Affronta a grandi linee tutti i punti della scaletta o ne sviluppa solo alcuni in maniera adeguata. • Alcuni dettagli possono essere irrilevanti o appena accennati. • Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) rispondono abbastanza a quanto richiesto; possono comparire piccole incongruenze. <p>Osservando la prova, si nota che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • al primo punto della scaletta è stato dedicato poco spazio; • i dettagli sono pertinenti; • le caratteristiche rispondono abbastanza bene alla richiesta (manca una vera e propria conclusione) <p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 5-6 (sufficiente) e ha ottenuto 5 punti in questo parametro.</p>
	9	
<p>Grazie ai lavori fatti dall'amministrazione della città, oggi abbiamo una piazza funzionale e organizzata. Le macchine hanno dei posti ben definiti per parcheggiare e devono anche pagarlo. Il vantaggio più importante è che adesso è possibile camminare tranquillo, la nostra piazza ha una miglior estetica.</p>	8	
<p>Queste modificazioni rendono un posto più utile da usare perché permette che ci siano più negozi e un maggior flusso di gente. Questo vuol dire che le case e i palazzi che si trovano vicino possono alzare il loro valore, e allora possono arrivarci degli investitori.</p>	7	
<p>Ci vuole anche aggiungere che un posto organizzato e funzionale serve per fare venire dei turisti che possano godere i vantaggi che la estetica della nostra piazza può avere (bar, discoteche, oteli). Inoltre, il fatto di pagare il parcheggio è una buona ragione per utilizzare la metro oppure il pullman (quindi, un impatto ambientale positivo).</p>	6	
	5	
	4	
	3	
	2	
	1	

<p><u>La piazza del nostro quartiere non era la cosa più bella da vedere. Innanzitutto, il parcheggio non era ben organizzato e quindi le macchine erano parcheggiate ovunque. Cioè, non era semplice camminare e nemmeno decoroso.</u></p> <p><u>Grazie ai lavori fatti dall'amministrazione della città, oggi abbiamo una piazza funzionale e organizzata.</u> Le macchine hanno dei posti ben definiti per parcheggiare e devono anche pagarlo. <u>Il vantaggio più importante è che adesso è possibile camminare tranquillo, la nostra piazza ha una miglior estetica.</u></p> <p><u>Queste modificazioni rendono un posto più utile da usare perché permette che ci siano più negozi e un maggior flusso di gente. Questo vuol dire che le case e i palazzi che si trovano vicino possono alzare il loro valore, e allora possono arrivarci degli investitori.</u></p> <p><u>Ci vuole anche aggiungere che un posto organizzato e funzionale serve per fare venire dei turisti che possano godere i vantaggi che la estetica della nostra piazza può avere (bar, discoteche, oteli).</u> Inoltre, il fatto di pagare il parcheggio è una buona ragione per utilizzare la metro oppure il pullman (<u>quindi</u>, un impatto ambientale positivo).</p>	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	<p>COERENZA E COESIONE: 6</p> <p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • chiarezza; • uso efficace e autonomo di coesivi e connettivi di livello. <p>Descrittori della griglia di valutazione (5-6)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>La gerarchia delle informazioni è abbastanza chiara, anche se inalcune parti non ben definita.</u> • <u>Il testo presenta un numero limitato di coesivi e connettivi*, nonsempre usati in modo efficace.</u> <p>Osservando la prova si nota che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il testo è organizzato in modo generalmente chiaro, anche se in alcuni punti la gerarchia delle informazioni non è evidente; • è presente un numero limitato di coesivi e connettivi attesi per il livello B2, usati comunque in modo generalmente efficace. <p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 5-6 e ha ottenuto 6 punti in questo parametro.</p>
--	--	---

Cfr. Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2 (pp. 25-27)

<p>La piazza del nostro quartiere non era la cosa più bella da vedere. Innanzitutto, il <u>parcheggio</u> non era ben <u>organizzato</u> e quindi le <u>macchine</u> erano <u>parcheeggiate</u> ovunque. Cioè, non era semplice <u>camminare</u> e nemmeno decoroso.</p>	10	<p>LESSICO: 6</p> <p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un repertorio adeguato a rispondere alle richieste; • capacità di variare le formulazioni per evitare ripetizioni; • qualche termine specifico. <p>Descrittori della griglia di valutazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Ha un repertorio adeguato; usa qualche termine specifico.</u> (7-8) • <u>Usa per lo più in modo appropriato un numero discreto di locuzioni e collocazioni.</u> (5-6) • A volte varia le formulazioni, <u>a volte si ripete.</u> (5-6) • Usa circonlocuzioni per colmare le lacune, anche se a volte rischia di apparire vago. • Occasionalmente interferenze con altre lingue. <p>Osservando la prova si nota che</p> <ul style="list-style-type: none"> • il repertorio è sufficiente a rispondere alla richiesta ed è possibile trovare qualche termine specifico; • sono presenti alcune locuzioni e collocazioni; • ci sono diverse ripetizioni; • c'è qualche imprecisione. <p>Il testo corrisponde a un descrittore della fascia di punteggio 7-8 (per la presenza di alcuni termini specifici) e a due descrittori della fascia di punteggio 5-6. Il candidato ha ottenuto 6 punti in questo parametro.</p>
<p>Grazie ai lavori fatti dall'amministrazione della città, oggi abbiamo una piazza <u>funzionale</u> e <u>organizzata</u>. Le <u>macchine</u> hanno dei <u>posti</u> ben definiti per <u>parcheggiare</u> e devono anche pagarlo. Il vantaggio più importante è che adesso è possibile <u>camminare</u> tranquillo, la nostra piazza ha una miglior <u>estetica</u>.</p>	9	
<p>Queste modificazioni rendono un <u>posto</u> più utile da usare perché permette che ci siano più negozi e un maggior <u>flusso di gente</u>. Questo vuol dire che le case e i palazzi che si trovano vicino possono alzare il loro valore, e allora possono arrivarci degli investitori.</p>	8	
<p>Ci vuole anche aggiungere che un <u>posto organizzato</u> e funzionale serve per fare venire dei turisti che possano <u>godere i vantaggi</u> che la estetica della nostra piazza può avere (bar, discoteche, oteli). Inoltre, il fatto di pagare il <u>parcheggio</u> è una buona ragione per utilizzare la metro oppure il pullman (quindi, un <u>impatto ambientale</u> positivo).</p>	7	
	6	
	5	
	4	
	3	
	2	
	1	

<p>La piazza del nostro quartiere non era la cosa più bella <u>da vedere</u>. <u>Innanzitutto, il parcheggio non era ben organizzato e quindi le macchine erano parcheggiate ovunque. Cioè, non era semplice camminare e nemmeno decoroso.</u></p> <p>Grazie ai lavori <u>fatti dall'amministrazione</u> della città, oggi abbiamo una piazza funzionale e organizzata. Le macchine hanno dei posti ben definiti per parcheggiare e devono anche <u>pagarlo</u>. Il vantaggio più importante è che adesso è possibile camminare tranquillo, la nostra piazza ha una miglior estetica.</p> <p>Queste modificazioni rendono un posto più utile da usare perché permette <u>che ci siano</u> più negozi e un maggior flusso di gente. Questo vuol dire che <u>le case e i palazzi che si trovano vicino possono alzare il loro valore</u>, e allora possono arrivarci degli investitori.</p> <p>Ci vuole anche aggiungere che un posto organizzato e funzionale serve per <u>fare venire</u> dei turisti che possano godere i vantaggi che la estetica della nostra piazza può avere (bar, discoteche, oteli).</p> <p><u>Inoltre, il fatto di pagare il parcheggio è una buona ragione per utilizzare la metro oppure il pullman (quindi, un impatto ambientale positivo).</u></p>	10 9 8 7 6 5 4 3 2 1	<p>GRAMMATICA, ORTOGRAFIA, PUNTEGGIATURA: 7</p> <p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • una certa varietà di strutture di livello; • una certa padronanza grammaticale. <p>Descrittori della griglia di valutazione (7-8)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Il testo presenta una discreta varietà di strutture*.</u> • <u>Buona padronanza grammaticale.</u> • <u>Gli errori compaiono soprattutto nei passaggi più complessi.</u> • <u>Discreto controllo dell'ortografia e della punteggiatura.</u> <p>Osservando la prova si nota che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • è presente un discreto numero di strutture di livello; • la padronanza grammaticale è generalmente buona; • sono presenti alcuni errori non sistematici; • il controllo dell'ortografia e della punteggiatura è discreto. <p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 7-8 e ha ottenuto 7 punti in questo parametro.</p>
---	--	---

*Cfr. *Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2* (pp. 25-27)

SECONDA PARTE COMMENTATA

Stavo leggendo alcuni blogs di viaggi e mi sono trovato con due opinioni molto diverse.

Il primo blog raccontava i vantaggi di viaggiare. Ad esempio: conoscere bei paesaggi, nuove culture, odori e sapori. Quindi, conoscere delle cose nuove e fare un paragone con ciò che conosciamo. Questo ragionamento ci permette conoscere noi stessi. L'altro blog che ho letto spiegava gli svantaggi di viaggiare. Ovvero: avere fiducia negli stranieri e perdere il nostro comfort (il nostro letto, i nostri amici, ecc.).

Penso che un viaggio sia un'ottima opportunità per sapere cosa ci sia dall'altro lato del mondo. La nostra cultura non è "100% pura" nel senso che non mangiamo e facciamo delle cose esclusive alla nostra regione. Per esempio, oggi si mangia il curry; che non esisteva prima della sua scoperta, fatta dai primi europei che andarono in India. Cioè, viaggiare ci permette conoscere le cose buone di un altro posto (anche quelle brutte) e poter farci riflettere. Sono sicuro che il primo europeo che scoprì il curry avrà detto "Mia mamma e i miei amici devono saggiare questo" e così via con tutti i prodotti.

Tutti i viaggi che feci mi hanno fornito qualcosa in più, sempre.

La prima cosa che amo di un viaggio è conoscere persone del posto, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere. Insomma, non è soltanto un viaggio nel senso fisico ma anche personale perché puoi riflettere tantissimo e capire dove la tua vita sia.

Ciò non ostante, ci sono tantissimi rischi che possono farti odiare un viaggio. Il primo che mi viene in mente è prendere qualche

CONTENUTO E SVOLGIMENTO DEL COMPITO: 6

Il compito richiesto allo studente era questo:

Scrivi un tuo intervento sul blog in cui

- *commenti il contenuto delle due citazioni;*
- *spieghi cosa rappresenta per te il viaggio;*
- *descrivi quali aspetti del viaggio ami e quali ti infastidiscono.*

Descrittori della griglia di valutazione (5-6)

- Affronta a grandi linee tutti i punti della scaletta o ne sviluppa solo alcuni in maniera adeguata.
- Alcuni dettagli possono essere irrilevanti o appena accennati.
- Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) rispondono abbastanza a quanto richiesto; possono comparire piccole incongruenze.

Osservando la prova, si nota che:

- il primo punto della scaletta è sviluppato solo in parte (le opinioni vengono riportate ma non commentate);
- i dettagli sono pertinenti;
- le caratteristiche rispondono abbastanza bene alla richiesta (l'apertura del testo non sembra un intervento su un blog, la chiusura sì).

Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 5-6 (sufficiente) e ha ottenuto **6 punti** in questo parametro.

<p><u>malattia (ebola, febbre gialla, ecc) che sia tipica del posto in cui ti trovi. La seconda possibilità è il fatto di essere rubato da qualcuno. Molte persone decidono dormire in un “hostel” e purtroppo talvolta c’è qualcuno che ruba dei soldi.</u></p> <p>Per finire questo discorso, io consiglio viaggiare e sbagliarsi il massimo possibile; in modo tale di poter imparare a viaggiare e imparare per viaggiare.</p>	<p>1</p>	
--	----------	--

<p>Stavo leggendo alcuni blogs di viaggi e mi sono trovato con due opinioni molto diverse.</p>	10	COERENZA E COESIONE: 7
<p><u>Il primo blog raccontava</u> i vantaggi di viaggiare. Ad esempio: conoscere bei paesaggi, nuove culture, odori e sapori. <u>Quindi</u>, conoscere delle cose nuove e fare un paragone con ciò che conosciamo. Questo ragionamento ci permette conoscere noi stessi. <u>L'altro blog che ho letto spiegava</u> gli svantaggi di viaggiare. <u>Ovvero</u>: avere fiducia negli stranieri e perdere il nostro comfort (il nostro letto, i nostri amici, ecc.).</p>	9	<p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • chiarezza; • uso efficace e autonomo di coesivi e connettivi di livello.
	8	<p>Descrittori della griglia di valutazione (7-8)</p>
<p>Penso che un viaggio sia un'ottima opportunità per sapere cosa ci sia dall'altro lato del mondo. La nostra cultura non è "100% pura" <u>nel senso che</u> non mangiamo e facciamo delle cose esclusive alla nostra regione. Per esempio, oggi si mangia il curry; che non esisteva prima della sua scoperta, fatta dai primi europei che andarono in India. <u>Cioè</u>, viaggiare ci permette conoscere le cose buone di un altro posto (anche quelle brutte) e poter farci riflettere. Sono sicuro che il primo europeo che scoprì il curry avrà detto "Mia mamma e i miei amici devono saggiare questo" e così via con tutti i prodotti.</p>	7	<ul style="list-style-type: none"> • <u>La gerarchia delle informazioni è abbastanza evidente e ben definita.</u> • <u>Il testo presenta un numero discreto di coesivi e connettivi* usati in modo per lo più efficace.</u>
<p>Tutti i viaggi che feci mi hanno fornito qualcosa in più, sempre. <u>La prima cosa che amo di un viaggio</u> è conoscere persone del posto, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere. <u>Insomma, non è soltanto</u> un viaggio nel senso fisico <u>ma anche</u> personale perché puoi riflettere tantissimo e capire dove la tua vita sia.</p>	6	<p>Osservando la prova si nota che:</p>
<p>Tutti i viaggi che feci mi hanno fornito qualcosa in più, sempre.</p>	5	<ul style="list-style-type: none"> • il testo è organizzato in modo chiaro; la gerarchia delle informazioni è ben definita;
<p><u>La prima cosa che amo di un viaggio</u> è conoscere persone del posto, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere. <u>Insomma, non è soltanto</u> un viaggio nel senso fisico <u>ma anche</u> personale perché puoi riflettere tantissimo e capire dove la tua vita sia.</p>	4	<ul style="list-style-type: none"> • è presente un discreto numero di coesivi e connettivi attesi per il livello, usati generalmente in modo efficace.
<p><u>Ciò non ostante</u>, ci sono tantissimi rischi che possono farti odiare un viaggio. <u>Il primo che mi viene in mente</u> è prendere qualche malattia (ebola, febbre gialla, ecc) che sia tipica del posto in cui ti trovi. <u>La seconda possibilità</u> è il fatto di essere rubato da qualcuno. Molte persone decidono dormire in un "hostel" e purtroppo talvolta c'è qualcuno che ruba dei soldi.</p>	3	<p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 7-8 e ha ottenuto 7 punti in questo parametro.</p>
<p><u>Per finire</u> questo discorso, io consiglio viaggiare e sbagliarsi il massimo possibile; in modo tale di poter imparare a viaggiare e imparare per viaggiare.</p>	2	
	1	

*Cfr. *Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2* (pp. 25-27)

<p>Stavo leggendo alcuni blogs di viaggi e <u>mi sono trovato con due opinioni molto diverse</u>.</p>	10	LESSICO: 6
<p>Il primo blog raccontava i vantaggi di viaggiare. Ad esempio: <u>conoscere</u> bei paesaggi, nuove culture, odori e sapori. Quindi, <u>conoscere</u> delle <u>cose</u> nuove e fare un paragone con ciò che <u>conosciamo</u>. Questo <u>ragionamento</u> ci permette <u>conoscere</u> noi stessi.</p>	9	<p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • un repertorio adeguato a rispondere alle richieste; • capacità di variare le formulazioni per evitare ripetizioni; • qualche termine specifico.
<p>L'altro blog che ho letto spiegava gli svantaggi di viaggiare. Ovvero: avere fiducia negli stranieri e perdere <u>il nostro comfort</u> (il nostro letto, i nostri amici, ecc.).</p>	8	<p>Descrittori della griglia di valutazione (5-6)</p>
<p>Penso che un viaggio sia <u>un'ottima opportunità</u> per sapere cosa ci sia <u>dall'altro lato del mondo</u>. La nostra cultura non è "100% pura" nel senso che non <u>mangiamo</u> e facciamo delle <u>cose</u> esclusive alla <u>nostra regione</u>. Per esempio, oggi si <u>mangia</u> il curry; che non esisteva prima della sua scoperta, fatta dai primi europei che andarono in India. Cioè, viaggiare ci permette <u>conoscere le cose</u> buone di un altro <u>posto</u> (anche quelle brutte) e poter farci riflettere. Sono sicuro che il primo europeo che scoprì il curry avrà detto "Mia mamma e i miei amici devono saggiare questo" e così via con tutti i prodotti.</p>	7 6 5	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Ha un repertorio sufficiente a rispondere alle richieste.</u> • <u>Usa per lo più in modo appropriato un numero discreto di locuzioni e collocazioni.</u> • <u>A volte varia le formulazioni, a volte si ripete.</u> • Usa circonlocuzioni per colmare le lacune, anche se <u>a volte rischia di apparire vago.</u> • Occasionalmente interferenze con altre lingue.
<p>Tutti i viaggi che feci mi hanno <u>fornito</u> qualcosa in più, sempre.</p>	4	<p>Osservando la prova si nota che:</p>
<p>La prima <u>cosa</u> che amo di un viaggio è conoscere persone del <u>posto</u>, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere. Insomma, non è soltanto un viaggio nel senso fisico ma anche personale perché puoi riflettere tantissimo e capire dove la tua vita sia.</p>	3	<ul style="list-style-type: none"> • il repertorio è sufficiente a rispondere alle richieste; • sono usate in modo appropriato alcune locuzioni e collocazioni; • ci sono diverse ripetizioni; • c'è qualche imprecisione.
<p>Ciò non ostante, ci sono tantissimi rischi che possono farti odiare un viaggio. Il primo che <u>mi viene in mente</u> è <u>prendere qualche malattia</u> (ebola, febbre gialla, ecc) che sia tipica del <u>posto</u> in cui ti trovi. La seconda <u>possibilità</u> è il fatto di essere rubato da qualcuno. Molte persone decidono dormire in un "hostel" e purtroppo talvolta c'è qualcuno che ruba dei soldi.</p>	2	<p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 5-6 e ha ottenuto 6 punti in questo parametro.</p>
<p>Per finire questo discorso, io consiglio viaggiare e sbagliarsi il massimo possibile; in modo tale di poter imparare a viaggiare e imparare per viaggiare.</p>	1	

<p>Stavo leggendo alcuni blogs di viaggi e mi sono trovato con due opinioni molto diverse.</p>	10	GRAMMATICA, ORTOGRAFIA, PUNTEGGIATURA: 7
<p><u>Il primo blog raccontava i vantaggi di viaggiare. Ad esempio: conoscere bei paesaggi, nuove culture, odori e sapori.</u> Quindi, conoscere delle cose nuove e fare un paragone con <u>ciò che conosciamo</u>. Questo ragionamento ci permette conoscere noi stessi.</p>	9	<p>Per questo parametro da un candidato B2 ci aspettiamo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • una certa varietà di strutture di livello; • una certa padronanza grammaticale.
<p><u>L'altro blog che ho letto spiegava gli svantaggi di viaggiare. Ovvero: avere fiducia negli stranieri e perdere il nostro comfort (il nostro letto, i nostri amici, ecc.).</u></p>	8	<p>Descrittori della griglia di valutazione</p>
<p>Penso che un viaggio sia un'ottima opportunità per <u>sapere cosa</u> ci sia dall'altro lato del mondo. La nostra cultura non è "100% pura" nel senso che non mangiamo e facciamo delle cose <u>esclusive alla nostra regione</u>. Per esempio, oggi si mangia il curry; che non esisteva prima della sua scoperta, <u>fatta dai primi europei che andarono in India</u>. Cioè, viaggiare ci permette conoscere le cose buone di un altro posto (anche quelle brutte) e poter farci riflettere. Sono sicuro che il primo europeo che scoprì il curry <u>avrà detto</u> "Mia mamma e i miei amici devono saggiare questo" e così via con tutti i prodotti.</p>	7	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Il testo presenta una discreta varietà di strutture*.</u> • <u>Buona padronanza grammaticale.</u> • <u>Gli errori compaiono soprattutto nei passaggi più complessi.</u> • <u>Discreto controllo dell'ortografia e della punteggiatura.</u>
<p>Tutti i viaggi che <u>feci</u> mi hanno fornito qualcosa in più, sempre.</p>	6	<p>Osservando la prova si nota che:</p>
<p><u>La prima cosa che amo di un viaggio è conoscere persone del posto, così mi possono spiegare dove si può mangiare e cosa si potrebbe vedere.</u> Insomma, non è soltanto un viaggio nel senso fisico ma anche personale perché puoi riflettere tantissimo e capire <u>dove la tua vita sia</u>.</p>	5	<ul style="list-style-type: none"> • C'è un discreto numero di strutture previste per il livello; • la padronanza grammaticale è discreta nonostante alcuni errori; • il controllo dell'ortografia e della punteggiatura sono discreti.
<p>Ciò non ostante, ci sono tantissimi rischi che possono <u>farti odiare</u> un viaggio. Il primo che mi viene in mente è prendere <u>qualche</u> malattia (ebola, febbre gialla, ecc) che <u>sia</u> tipica del posto <u>in cui</u> ti trovi. La seconda possibilità è il fatto di essere rubato da qualcuno. Molte persone decidono dormire in un "hostel" e purtroppo talvolta c'è <u>qualcuno</u> che ruba dei soldi.</p>	4	<p>Il testo corrisponde alla descrizione della fascia di punteggio 7-8 e ha ottenuto 7 punti in questo parametro.</p>
<p>Per finire questo discorso, io consiglio viaggiare e sbagliarsi il massimo possibile; <u>in modo tale di poter imparare a viaggiare e imparare per viaggiare.</u></p>	3	
	2	
	1	

*Cfr. *Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2* (pp. 25-27)

PUNTEGGIO FINALE

Il punteggio finale attribuito alla prova deriva dalla media dei punteggi parziali:

- a) Media relativa alla prima parte: $(5+6+6+7)/4=6,0$
- b) Media relativa alla seconda parte: $(6+7+6+7)/4=6,5$
- c) Media dei due punteggi parziali: $(6+6,5)/2=6,3$

La media finale viene poi riportata in trentesimi attraverso questa tabella di conversione:

da 0,6 a 2,5	da 2,6 a 4,5	da 4,6 a 5,1	5,2 5,3	5,4 5,5 5,6	5,7 5,8	da 5,9 a 6,5	da 6,6 a 7,1	7,2 7,3	7,4 7,5 7,6	7,7 7,8	da 7,9 a 8,5	da 8,6 a 9,1	da 9,2 a 9,7	da 9,8 a 10
10	16	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Il punteggio può essere calcolato anche automaticamente usando il foglio di calcolo apposito, scaricabile gratuitamente dal sito.

Prima parte			
Contenuto e svolgimento del compito	Coerenza e coesione	Lessico	Grammatica, ortografia, punteggiatura
5	6	6	7
Seconda parte			
Contenuto e svolgimento del compito	Coerenza e coesione	Lessico	Grammatica, ortografia, punteggiatura
6	7	6	7

media prima parte	6,0
media seconda parte	6,5
media punteggi parziali	6,3

PUNTEGGIO FINALE
22

Griglie di valutazione della produzione scritta - Livello B2

PRODUZIONE SCRITTA - CONTENUTO E SVOLGIMENTO DEL COMPITO	
10	<ul style="list-style-type: none"> Affronta tutti i punti della scaletta in modo adeguato e articolato. I dettagli e gli esempi sono pertinenti. Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) rispondono pienamente alla richiesta.
9	
8	<ul style="list-style-type: none"> Affronta i punti della scaletta in modo adeguato; anche se alcuni possono essere meno sviluppati di altri. La maggior parte dei dettagli è pertinente. Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) sono adatte alla richiesta.
7	
6	<ul style="list-style-type: none"> Affronta a grandi linee tutti i punti della scaletta o ne sviluppa solo alcuni in maniera adeguata. Alcuni dettagli possono essere irrilevanti o appena accennati. Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) rispondono abbastanza a quanto richiesto; possono comparire piccole incongruenze.
5	
4	<ul style="list-style-type: none"> Gran parte dei punti della scaletta non viene sviluppata; oppure viene sviluppata in modo non adeguato. Quasi tutti i dettagli sono irrilevanti o solo accennati. Le caratteristiche del testo (tipologia, registro, formule, ecc.) non sono adatte alla richiesta.
3	
2	<ul style="list-style-type: none"> Il testo non risponde alla consegna. Il testo è costituito prevalentemente da ripetizioni, elenchi, informazioni irrilevanti.
1	

PRODUZIONE SCRITTA - COERENZA E COESIONE	
10 9	<ul style="list-style-type: none"> La gerarchia delle informazioni è chiara: viene dato il giusto risalto agli elementi principali rispetto ai dettagli. Il testo presenta una buona varietà di coesivi e connettivi* usati in modo efficace.
8 7	<ul style="list-style-type: none"> La gerarchia delle informazioni è abbastanza evidente e ben definita. Il testo presenta un numero discreto di coesivi e connettivi* usati in modo per lo più efficace.
6 5	<ul style="list-style-type: none"> La gerarchia delle informazioni è abbastanza chiara, anche se in alcune parti non ben definita. Il testo presenta un numero limitato di coesivi e connettivi*, non sempre usati in modo efficace.
4 3	<ul style="list-style-type: none"> Nel testo è impossibile distinguere tra elementi principali e dettagli; le informazioni sono giustapposte. I coesivi e i connettivi usati sono solo quelli previsti per il livello B1.
2 1	<ul style="list-style-type: none"> Il testo è scarsamente coeso: non è facile stabilire quale sia il filo logico. Usa un numero ristretto di coesivi e connettivi, riferibili al livello B1 o a livelli inferiori.

*Cfr. *Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2* (pp. 25-27)

PRODUZIONE SCRITTA - LESSICO	
10	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ha un repertorio ampio e usa un buon numero di termini specifici. ▪ Usa in modo appropriato molte locuzioni e collocazioni. ▪ Riformula i concetti per evitare ripetizioni.
9	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usa circonlocuzioni appropriate per colmare le lacune lessicali. ▪ Occasionalmente interferenze con altre lingue.
8	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ha un repertorio adeguato; usa qualche termine specifico. ▪ Usa in modo appropriato varie locuzioni e collocazioni. ▪ Riformula i concetti per evitare ripetizioni, anche se con qualche incertezza.
7	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usa circonlocuzioni per colmare le lacune lessicali, anche se a volte può risultare impreciso. ▪ Occasionalmente interferenze con altre lingue.
6	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ha un repertorio sufficiente a rispondere alle richieste. ▪ Usa per lo più in modo appropriato un numero discreto di locuzioni e collocazioni. ▪ A volte varia le formulazioni, a volte si ripete.
5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Usa circonlocuzioni per colmare le lacune, anche se a volte rischia di apparire vago. ▪ Occasionalmente interferenze con altre lingue.
4	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ha un repertorio inadeguato a rispondere alle richieste. ▪ Usa un numero ristretto di locuzioni e le collocazioni, spesso in modo inappropriato.
3	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compaiono interferenze con altre lingue. ▪ Frequenti ripetizioni dovute a lacune. ▪ Uso eccessivo di termini generici e di espressioni vaghe.
2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uso frequente di vocaboli elementari. ▪ Frequenti errori lessicali e interferenze con altre lingue.
1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Estrema difficoltà a reperire termini adeguati per portare a termine il compito.

PRODUZIONE SCRITTA - GRAMMATICA, ORTOGRAFIA, PUNTEGGIATURA	
10 9	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il testo presenta una buona varietà di strutture*. ▪ Padronanza grammaticale molto buona. ▪ Compaiono sbagli occasionali. ▪ Buon controllo dell'ortografia e della punteggiatura.
8 7	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il testo presenta una discreta varietà di strutture*. ▪ Buona padronanza grammaticale. ▪ Gli errori compaiono soprattutto nei passaggi più complessi. ▪ Discreto controllo dell'ortografia e della punteggiatura.
6 5	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il testo presenta un numero limitato di strutture del livello*. ▪ Padronanza grammaticale adeguata. ▪ Gli errori, anche se diffusi, non provocano fraintendimenti. ▪ Ortografia e punteggiatura ragionevolmente corrette. Possono comparire tracce dell'influenza di altre lingue.
4 3	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'uso di strutture di livello B2 è sporadico: le strutture utilizzate sono quasi tutte dei livelli inferiori. ▪ Padronanza grammaticale insufficiente. ▪ Gli errori rendono incomprensibili una o più parti del testo o ne rendono faticosa la lettura.
2 1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il testo presenta un numero limitato di strutture, riferibili al livello B1 o a livelli inferiori. ▪ Gli errori rendono faticosa la lettura di gran parte del testo.

*Cfr. *Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2* (pp. 25-27)

Strutture ricorrenti nelle prove di produzione PLIDA B2¹

L'elenco seguente è stato ottenuto incrociando l'elenco delle strutture del livello B2 del *Profilo della lingua italiani*² con i dati ricavati dallo spoglio delle prove di produzione scritta e orale PLIDA e PLIDA Juniores degli anni passati. Si è deciso di limitare la lista

- alle strutture che, con la loro presenza, danno agli esaminatori indicazioni sullo stadio dell'interlingua dell'esaminato (come nel caso del passato remoto);
- alle strutture più evidentemente connesse con le competenze richieste per il livello (come per esempio l'uso del periodo ipotetico per formulare ipotesi e valutare conseguenze).

L'elenco, quindi, non descrive compiutamente tutte le strutture attese al livello B2, né intende suggerire l'idea che tutte le strutture debbano essere presenti nelle produzioni scritte e orali dei candidati.

L'elenco si limita a dare indicazioni sugli aspetti morfosintattici cui è il caso che i candidati e i docenti in fase di preparazione, e gli esaminatori in fase di valutazione prestino maggiore attenzione.

Naturalmente non ci si aspetta che le strutture della lista vengano usate tutte con piena padronanza, anche se da un candidato di livello B2 ci si attende in generale un buon controllo grammaticale. Ricordiamo in proposito che le griglie di valutazione PLIDA descrivono così l'ampiezza e l'accuratezza grammaticale attese da un candidato di livello B2 appena sufficiente (fascia 5-6):

PER LA PRODUZIONE SCRITTA:	PER LA PRODUZIONE ORALE:
<ul style="list-style-type: none"> • Il testo presenta un numero limitato di strutture del livello. • Padronanza grammaticale adeguata. • Gli errori, anche se diffusi, non provocano fraintendimenti. • Ortografia e punteggiatura ragionevolmente corrette. Possono comparire tracce dell'influenza di altre lingue. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dimostra di possedere un numero limitato di strutture. • Tende a preferire le strutture semplici a quelle complesse. • Ha una padronanza grammaticale sufficiente. Gli errori, anche se diffusi, non provocano fraintendimenti.

Morfologia

Nomi

- Nomi astratti difettivi che si usano solo al singolare (es. *gioventù, impossibilità, serietà, unanimità*)
- Nomi sovrabbondanti (es. *i muri, le mura*)

Aggettivi

- Indefiniti *qualsiasi, qualunque, qualche, certo, vario*
- Possessivo *proprio*
- Rafforzativo *stesso, tale*

¹ Studio condotto periodicamente sulle prove di produzione scritta delle sessioni B2 PLIDA e PLIDA Juniores.

² B. Spinelli, F. Parizzi, *Profilo della lingua italiana. Livelli di riferimento del QCER A1, A2, B1, B2*, Firenze, La Nuova Italia, 2010

Pronomi

- *Cui* relativo introdotto da preposizione
- Dimostrativo *ciò*
- Forma sostantivata *il che*
- Indefiniti *qualcuno, ognuno, ciascuno, chiunque*
- *Ne* con valore genitivo, partitivo, di argomento
- Pronome relativo doppio (*tutto*) *quello/ciò che*
- Pronome relativo doppio *chi, quanto*
- Pronome *si* nella costruzione passivante
- Pronomi combinati in enclisi
- Pronomi combinati: pronome + *si* impersonale e riflessivo
- Relativo *il/la quale*

Verbi

- Condizionale passato con valore ipotetico, di futuro nel passato, attenuativo
- Congiuntivo presente, passato, imperfetto, trapassato
- *Fare* e *lasciare* in costruzioni causative
- Gerundio presente e passato con valore modale, temporale, causale
- Impersonali *basta che, bisogna che* + congiuntivo, *sta a* con valore deontico
- Passato remoto
- Passivo con ausiliare *essere* e *venire*
- *Si* passivante
- *Stare a* + infinito
- *Stare per* + infinito

Preposizioni

- La preposizione *da* + infinito con valore finale, consecutivo, limitativo
- La preposizione *da* con funzione di agente, causa efficiente, qualità
- La preposizione *su* con valore di argomento e limitazione
- Locuzioni preposizionali con valore limitativo *in merito a, riguardo a, in riferimento a, a seconda di*, ipotetico *in caso di*
- *Malgrado* concessivo
- *Rispetto a* a introduzione di una comparazione

Avverbi

- Correlativi *sia... sia...*
- Intensificatori *addirittura, affatto, piuttosto*
- Temporalia *ormai, di volta in volta, mano a mano*

Sintassi

- Avversative esplicite introdotte da *eppure, mentre*; implicite introdotte da *invece di*
- Causali esplicite introdotte da *dato che, visto che, in quanto*; implicite con il gerundio
- Concessive esplicite introdotte da *benché, nonostante, sebbene*; implicite introdotte da *pur*

- Consecutive esplicite introdotte da *in modo (tale) che*; implicite introdotte da *a tal punto da*
- Correlative introdotte da *non... né..., non solo... ma...*
- Discorso indiretto
- Dislocazioni a sinistra con ripresa pronominale
- Finali introdotte da *affinché, così che*
- Frasi scisse
- Interrogative indirette esplicite e implicite introdotte da *quanto, cosa*
- Modali introdotte da *come se*
- Periodo ipotetico del secondo tipo
- Periodo ipotetico del terzo tipo
- Temporal esplicitate introdotte da *prima che*; implicite introdotte da *dopo* + infinito passato; *una volta* + participio passato; gerundio

Testualità

Avverbi e locuzioni usati come demarcativi e connettivi per l'organizzazione del discorso: *eppure, innanzitutto, inoltre, insomma, a proposito, per di più, per cominciare/finire, per prima cosa, prima di tutto.*